Saint Andrew Greek Orthodox Church

5649 N Sheridan Rd, Chicago, IL 60660 info@standreworthodox.org

Rev. Fr. Dimitri Tobias V. Rev. Fr. Simeon Johnson



Telephone: (773) 334-4515 Office Fax: Fax (773) 334-3468 www.standreworthodox.org

> Parish Council President: Mrs. Terri Mikuzis

Saints and Feasts:

Stephen the New

Sunday, November 28, 2021

 Irenarchos & his Companion Martyrs at Sebaste

Love of money is the worship of idols, a daughter of unbelief, an excuse for infirmities, a foreboder of old age, a harbinger of drought, a herald of hunger.

St. John Climacus

The Ladder of Divine Ascent, Step 16:2,7 and Step 17:1, 6th Century



As a service to our parishioners who are unable to physically attend Divine Services at St. Andrew, a Live Stream of the Services can be found on the Church Facebook and YouTube Page.

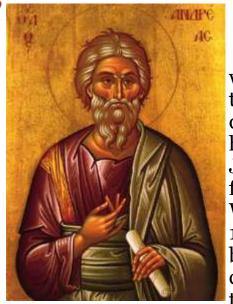


WELCOME to our Parish!

If you are visiting our parish, we welcome you! We would love to get to know you . Please introduce yourself to one of our parish council members or ushers, visit our website or contact the church office to find out more about our parish. God-willing we will see you again soon!

Communion Guidelines:

As a reminder, only Baptized and Chrismated Orthodox Christians may receive Holy Communion. Follow the Ushers row by row.



Andrew the First -Called Apostle

This Saint was from Bethsaida of Galilee; he was the son of Jonas and the brother of Peter, the chief of the Apostles. He had first been a disciple of John the Baptist; afterwards, on hearing the Baptist's witness concerning Jesus, when he pointed Him out with his finger and said, "Behold the Lamb of God, Which taketh away the sin of the world" (John 1.29,36), he straightway followed Christ, and became His first disciple; wherefore he is called the First-called of the Apostles. After the Ascension of the Saviour, he preached in

various lands; and having suffered many things for His Name's sake, he died in Patras of Achaia, where he was crucified on a cross in the shape of an "X," the first letter of "Christ" in Greek; this cross is also the symbol of Saint Andrew.

인데인데인데인데인데인데인데인데인데인데인데인데인데인데인데인데

Upcoming Festal Liturgies

9:00 a.m. Orthros 10:00 a.m. Divine Liturgy

인민인민인민인민인민인민인민인민인민인민인민인인인인인인인인인

December

4: St. Barbara and St. John of Damascus

6: St. Nicholas the Wonderworker

9: Conception of the Theotokos

15: St. Eleutherios the

Hieromartyr and his Mother St.

Anthea

17: St. Dionysios of Zakynthos

20: St. Ignatios the Godbearer

27: St. Stephen the Protomartyr

Hymns of the Day After the Small EntrancE

Resurrectional ApolytikionPlagal of the 2nd Tone

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

Apolytikion for Stepehen the New in the 4th Tone

Trained on the mountain in ascetical labours, with the whole armour of the Cross thou didst vanquish the spiritual arrays of unseen enemies; and when thou hadst stripped thyself with great courage for contest, thou didst slay Copronymus with the sword of the true Faith. For both these things hast thou been crowned by God, O righteous Martyr, blest Stephen of great renown.

Apolytikion for the Church 1st Tone

As the first called of the Apostles and brother of Peter the Preeminent, O Andrew intercede with the Master of all to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls.

Kontakion3rd Tone

On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to * God the Word ineffably, * Who was before all the ages. * Dance for joy, O earth, on hearing * the gladsome tidings; * with the Angels and the shepherds now glorify Him * Who is willing to be gazed on * as a young Child Who * before the ages is God.

Ἀπολυτίκιον Άναστάσιμον Ήχος πλ. β΄.

Άγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἵστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἅδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῆ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν, ὁ ἀναστὰς ἐκ των νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

Απολυτίκιον Ήχος δ'

Ασκητικώς προγυμνασθείς εν τώ όρει, τάς νοητάς τών δυσμενών παρατάξεις, τή πανοπλία ώλεσας παμμάκαρ τού Σταυρού, αύθις δέ πρός άθλησιν, ανδρικώς απεδύσω, κτείνας τόν Κοπρώνυμον, τώ τής Πίστεως ξίφει, καί δι' αμφοίν εστέφθης εκ Θεού, Οσιομάρτυς αοίδιμε Στέφανε.

Απολυτίκιον τοῦ Ναοῦ Ήγος α΄

Ως τῶν Ἀποστόλων Πρωτόκλητος, καὶ τοῦ Κορυφαίου αὐτάδελφος, τὸν Δεσπότην τῶν ὅλων Ἀνδρέα ἰκέτευε, εἰρήνην τῆ οἰκουμένῃ δωρήσασθαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος

Κοντάκιον Ήχος γ΄

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ / THE EPISTLE

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 2:4-10

Πρὸς Ἐφεσίους 2:4-10 τὸ ἀνάγνωσμα

Brethren, God who is rich in mercy, out of the great love with which he loved us, even when we were dead through our trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up with him, and made us sit with him in the heavenly places in Christ Jesus, that in the coming ages he might show the immeasurable riches of his grace in kindness toward us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith; and this is not your own doing, it is the gift of God: not because of works, lest any man should boast. For we are his workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand, that we should walk in them.

Άδελφοί, ὁ θεός, πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἣν ήγάπησεν ήμᾶς, καὶ ὄντας ήμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ - χάριτί ἐστε σεσωσμένοι - καὶ συνήγειρεν, καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς έπουρανίοις έν Χριστῷ Ἰησοῦ· ἵνα ένδείξηται έν τοῖς αἰῶσιν τοῖς έπερχομένοις τὸν ὑπερβάλλοντα πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι έφ' ἡμᾶς έν Χριστῷ Ἰησοῦ· τῆ γὰρ χάριτί έστε σεσφσμένοι διὰ τῆς πίστεως, καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν θεοῦ τὸ δῶρον· οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μή τις καυχήσηται. Αὐτοῦ γάρ ἐσμεν ποίημα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις άγαθοῖς, οίς προητοίμασεν ὁ θεός, ἵνα έν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.



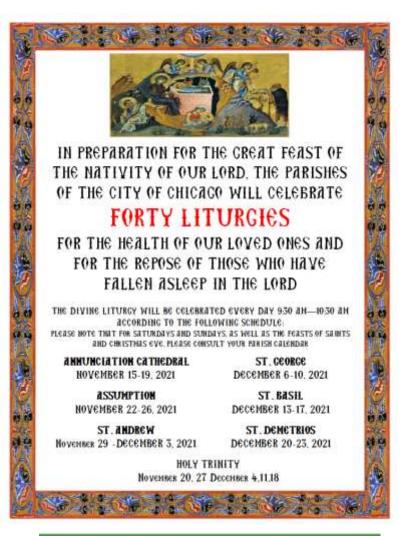
TO ΘΕΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ / THE HOLY GOSPEL

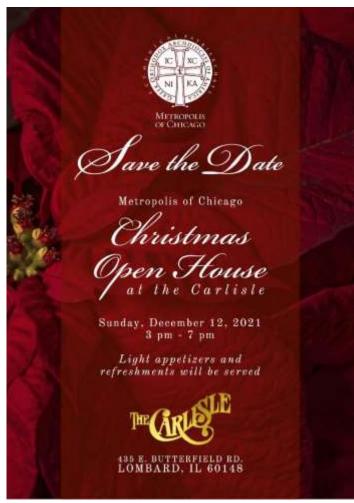
The Gospel According to Luke 18:18-27

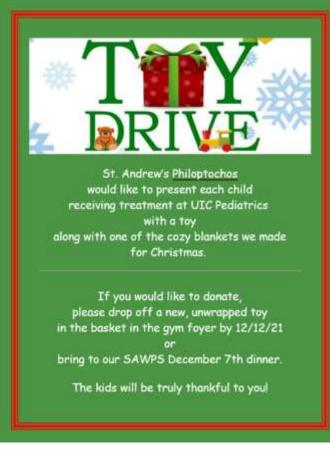
At that time, a ruler came to Jesus and asked him, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" And Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: 'Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honor your father and mother.' " And he said, "All these I have observed from my youth." And when Jesus heard it, he said to him, "One thing you still lack. Sell all that you have and distribute it to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." But when he heard this he became sad, for he was very rich. Jesus looking at him said, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." Those who heard it said, "Then who can be saved?" But he said, "What is impossible with men is possible with God."

Έκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 18:18-27 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

έκείνω, ἄρχων λέγων. καιρῷ Τõ διδάσκαλε άγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ 'Ιησοῦς' τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς άγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ Θεός. τὰς ἐντολὰς οἶδας μὴ μοιχεύσης, μὴ φονεύσης, μὴ κλέψης, μη ψευδομαρτυρήσης, τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου. ὁ δὲ εἶπε· ταῦτα πάντα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ίησοῦς εἶπεν αὐτῷ. ἔτι ἕν σοι λείπει. πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον καὶ διάδος πτωχοῖς, καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα περίλυπος ἐγένετο ἡν γὰρ πλούσιος σφόδρα. ἰδὼν δὲ αὐτὸν ὁ Ίησοῦς περίλυπον γενόμενον εἶπε πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔγοντες είσελεύσονται είς την βασιλείαν τοῦ Θεοῦ! εὐκοπώτερον γάρ ἐστι κάμηλον διὰ τρυμαλιᾶς ῥαφίδος εἰσελθεῖν ἢ πλούσιον είς την βασιλείαν τοῦ Θεοῦ είσελθεῖν. εἶπον δὲ οἱ ἀκούσαντες καὶ τίς δύναται σωθηναι; ὁ δὲ εἶπε τὰ άδύνατα παρὰ ἀνθρώποις δυνατὰ παρὰ τῶ Θεῶ ἐστιν.









PHILOPTOCHOS AND THE PARISH OF

ST. ANDREW GREEK ORTHODOX CHURCH

THE APOSTLE FIRST CALLED Ο Προτοκλιτος



INVITE EVERYONE TO CELEBRATE

VESPERS

MONDAY, NOVEMBER 29, 2021 7:00pm

REFRESHMENTS WILL FOLLOW IN THE PRESIDENT'S ROOM

FEAST DAY

TUESDAY, NOVEMBER 30, 2021

ORTHROS 8:30AM

LUNCH WILL FOLLOW IN THE GYM

5649 N. SHERIDAN ROAD, CHICAGO, IL • 773.334-4515

Christmas Liturgical Schedule





Sunday, December 12

Metropolis of Chicago Open House
at The Carlisle Banquets

Open House 3:00 pm-7:00 p.m.

Friday, December 24

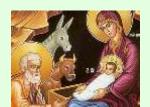
Royal Hours of Christmas

Hours 9:00 a.m.

Christmas Eve

Vesperal Divine Liturgy 7:00 p.m.





Saturday, December 25

Christmas Day
Orthros & Divine Liturgy 9:00 a.m.
Christ is born! Glorify Him!

Saturday, January 1

Feast of the Circumcision of Our Lord and Savior and St. Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia, the Heaven Revealer
Orthros & Divine Liturgy 9:00 a.m.

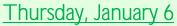


Wednesday, January 5

Royal Hours of Theophany Hours 7:30 a.m.

Eve of Theophany

Vesperal Divine Liturgy 9:00 a.m. Great Blessing of Waters



Theophany

Orthros & Divine Liturgy 9:00 a.m. *Great Blessing of Waters*







St. Andrew's Greek Orthodox Church

cordially requests the honor of your presence on the occasion of its

Ninety-Fifth Anniversary in the Service of the Lord

Sunday, the Twenty-sixth Day of December Two Thousand Twenty-one

> Fountain Blue Banquets 2300 North Mannheim Road Des Plaines, Illinois

Cocktails will begin at six o'clock in the evening Dinner will be served at seven o'clock in the evening Dancing to follow

Proceeds to benefit Stained Glass Restoration Fund and redecorating of the main church
Black Tie Invited

95th Anniversary Sponsorship Form

Return to: St. Andrew Greek Orthodox

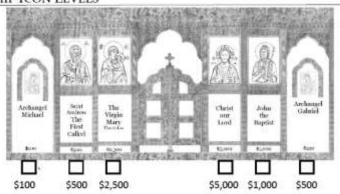
Attn: Marilyn Tzakis 5649 N. Sheridan Road Chicago, IL 60660

Contact	

Name
Address
City, State, Zip
Phone/ Email



SPONSORSHIP ICON LEVELS



Net proceeds and sponsorship gifts from this special 95th anniversary gala will directly support the beautification of our precious Church!

Ш	Other S

DONOR RECOGNITION

Please print dearly	our recognition as	

□-I/We wish to remain anonymous

Enclosed is my check made payable to

St. Andrew Greek Orthodox Church in the amount of \$ _____

I/We wish to pay by credit card. Please contact the church office at (773) 334-4515 to make a credit card payment

Full payments must be received by the December 12, 2021, in order to be included by the program book deadline



SAWPS ANNUAL CHRISTMAS DINNER OUTING

TUESDAY, DECEMBER 7, 2021 @6:30PM

MYKONOS RESTAURANT 8660 W. GOLF ROAD, NILES, IL

\$40/person

Price includes appetizer, soup, salad, choice of chicken kabob, roasted lamb or broiled jumbo whitefish, dessert, coffee, tea & unlimited glasses of CHEER (wine ⊚).

Payment must be received by 12/3/21. Make checks payable to SAWPS and mail to Teddi Galanis, 2513 Indian Ridge Drive, Glenview, IL 60026. For more info, contact Teddi at (847)529-5209.



SUNDAYS AFTER COFFEE HOUR IN THE PRESIDENT'S ROOM

- December 5 Fr. Dimitri Tobias:
 The Differences between Eastern Orthodox Iconography and
 Western Fine Art
- January 2 Dr. Peter Jermihov
 Aesthetic Considerations of the Musical Element in Orthodox
 Divine Worship
- January 30 Peggy Papaioannou & Stephanic Poulakidas Jambo, Jambo! Safari in Masai Mara, Kenya
- February 20 Michael Davros
 The Troubles of Asia Minor
- · May 1 TBA
- June 2 TBA

Calendar for the Week Ahead

Monday, November 29: 9:30 AM - 40 Day Liturgy

7:00 PM - Great Vespers for St. Andrew

Tuesday, November 30: 8:00 AM - Orthros and Divine Liturgy for St. Andrew the First Called

Wednesday, December 1: 9:30 AM - 40 Day Liturgy

8:00 PM - Orthodox Study Group with Fr. Simeon

7:00 PM - Parish Council Meeting

Thursday, December 2: 9:30 AM - 40 Day Liturgy

Friday, December 3: 9:30 AM - 40 Day Liturgy

Saturday, December 4: 9:00 AM - Orthros and Divine Liturgy for St. Barbara the Great

Martyr & St. John of Damascus

Parish News and Events

Stewardship - Have You Become A Steward For 2021?

If not, know that everything we have is God's and we are just managers during this brief life. Become a steward today. "He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God" (2 Cor. 9:10-11).

Aid to Greece Fires - SAWPS is accepting donations until December 1st to help those people and areas in Greece who were affected by the fires. If you would like to donate, please send a check, IN ANY AMOUNT, made payable to St. Andrew's Women's Philoptochos Society, and mail to St. Andrew's Philoptochos, 5649 N. Sheridan Road, Chicago, IL, 60660. Please write in the memo section Aid to Greece and we will forward the funds appropriately. Every dollar helps!

JOIN THE PARISH COUNCIL - If you are interested in serving the Lord in this beautiful manner, please contact Fr. Dimitri

JOIN FR. DIMITRI AND FR. SIMEON IN THE ALTAR! CALLING ALL

YOUNG MEN - If you would like to serve in the Holy Altar, please contact Fr. Dimitri. Age minimum (6 years old so long as able to read the Creed). No age maximum (college aged and above are welcome to serve and guide our young boys in the Altar).

COVID-19 PROTOCOLS: Wearing masks that completely cover the nose and mouth is required of everyone on the St Andrew Church campus, regardless of vaccination status. Anyone not vaccinated against COVID-19 is also required to practice social distancing. We are not checking vaccination status, but anyone coming on site certifies by doing so that (a) they do not currently have COVID-19; (b) they are not experiencing COVID symptoms; (c) they have no reason to quarantine; and (d) they will practice social distancing if they are not vaccinated against COVID-19. Wearing mask protects you and others.

St. Andrew Greek Orthodox Church December 2021

26 8:00 am	Testimo 8:00 am	12 8:00 am 1:30 pm 3:00 pm	Sunday: Sunday: Testimoi 8:00 am		
Testimonial #4 am Sunday Orthros & Divine Liturgy	19 Stewardship Sunday Testimonial #3 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy	Nativity Pageant Sunday Orthros & Divine Liturgy pm GOAL Basketball - St. Andrew @ SS. Constantine & Helen pm Metropolis of Chicago Christmas Open House	Sunday School Testimonial #2 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy 7:00 pm Hierarchal Great Vespers for St. Nicholas in Oak Lawn		Sunday
27 9:00 am 7:00 pm	3y 20 9:00 am 7:00 pm	13 7:00 pm 5t.	6 9:00 am		
Orthros & Divine 11:00 an Liturgy for St. Stephen 5:30 pm the Protomartyr 6:30 pm Bible Study	Orthros & Divine Liturgy for St. Ignatios 5:30 pm the Godbearer Bible Study	Bible Study	Orthros & Divine Liturgy for St. Nicholas		Monday
28 11:00 am 5:30 pm 6:30 pm	21 11:00 am 5:30 pm 6:30 pm	14 11:00 am 5:30 pm 6:30 pm	7 6:30 pm		
Morning Bible Study Paraklisis Services Blessed Darkness Adult Education	Morning Bible Study Paraklisis Services Blessed Darkness Adult Education	Morning Bible Study Paraklisis Services Blessed Darkness Adult Education	SAWPS Dinner Outing 6:00 pm - Place TBD 8:00 pm		Tuesday
29	22	9:00 am 8:00 pm	8 :00 pm	9:30 am 7:00 pm 8:00 pm	A <
		Orthros & Divine Liturgy for St. Eleftherios the Hiero- martyr Orthodox Study Group with Fr. Simeon	OCF - Paraklisis and Discussion Orthodox Study Group with Fr. Simeon	40 Day Liturgy Parish Council Meet- ing Orthodox Study Group with Fr. Simeon	Wednesday
30 6:30 pm	23 6:30 pm	16 6:30 pm	9 9:00 am 6:30 pm	9:30 am 6:30 pm	
GOAL BASKETBALL PRACTICE	GOAL BASKETBALL PRACTICE	GOAL BASKETBALL PRACTICE	Orthros & Divine Liturgy for the Conception of the Theotokos GOAL BASKETBALL PRACTICE	40 Day Liturgy GOAL BASKETBALL PRACTICE	Thursday
31 7:00 pm	24 9:00 am 7:00 pm	17 9:00 am	10	9:30 am	•
Hierarchal Great Vespers for St. Basil the Great in Chicago	Royal Hours for Christmas Vesperal Divine Litur- gy for Christmas Eve	Orthros & Divine Liturgy for St. Dionysi- os of Zakynthos		40 Day Liturgy	Friday
	25 9:00 am	18 1:30 pm	11 7:00 pm	9:00 am 1:30 pm	
	Orthros & Divine Liturgy for Christmas	GOAL Basketball - SS. Peter & Paul @ St. Andrew	Nativity Pageant Rehersal Hierarchal Great Vespers for St. Spyridon in Palos Heights	Orthros & Divine Liturgy for Ss. Barbara the Great Martyr & St. John of Damascus GOAL Basketball - Holy Apostles @ St. Andrew	Saturday